



発行 新川中原住民協議会
企画・編集 住民協議会広報部
発行責任者 井上利明
会長 井上利明
三鷹市新川1-11-1
TEL0422(49)6568~9

平成丁丑 (ひのとうし)
子丑寅卯辰巳午未申酉戌亥



撮影 河合玲二氏

写真の言葉

- 牛に因む故事・ことわざ
牛耳(を執)るは実力支配
汗牛充棟蔵書の多いさま
鶏口牛後蘇秦、合従の策
牛角書を掛くは勉強
牽牛織女七夕伝説
牛にひかれて善光寺参り
ほかの事に誘われて偶然善い方に導かれる
牛にも馬にも踏まれず
子供は無事な成長
牛に経文馬の耳に念仏
牛は嘶き馬は哮えりさかさま
【参考】新村出編 広辞苑
諸橋轍次著 十二支物語

地域の皆様、明けましておめでとございます。住協活動に對する日頃のご協力に深く感謝申し上げますと共に、今後のご支援もよろしくお願い致します。
現在、住協では今後の活動がより適切に、長期継続できるような活動の在り方・そのための体制づくりなどについて見直しを行う特別委員会を設置、鋭意検討を進めているところです。
そんな中で痛感
しますのは、ボランティア活動の難しさです。ボランティアの鉄則は、あらゆる面で負担が過重にならないことです。無理を重ねては、その活動はいつか必ず挫折することになりましょう。

一番の悩みです。
しかし、住協としてはこの難問を克服しつつ、過去15年の実績を土台に、今後もふれあいのまちづくりを目指し、地道な活動を根気よく進めていきたいと心を新たにしているところです。
自分たちの住むまちを、より住みよいところにしたいと希う気持ちは市民共通のものと思えます。それを表現するには、行

次に、新中災対連よりご挨拶申し上げます。昨年9月1日、三鷹市の総合防災訓練が実施されましたが、新中災対連では訓練方法を従来の一会場集中型から、町会・自治会を単位とする分散型に変更しました。発災時、お互いに最も頼りになるのは隣近所の者同士であるからです。とすれば日頃の訓練もなるべく小規模で行うのが効果的

年頭のご挨拶

新川中原住民協議会
(新川中原地区災害対策連合会)
会長 井上利明

政に頼るだけでなく市民としての行動も必要です。
今年、住協委員改選の年ですが、その活動内容は、福祉・環境・防災・健康づくり等広い分野にわたっています。これらの事業に委員として参画して頂けたら大変有難いと思います。
また、特定の行事にだけ協力して頂く協力委員の制度もありますのでお気軽にご参加くださるようお願い申し上げます。

本訓練も各町会・自治会がこの点をよく認識して訓練に取り組む、大きな成果を挙げ得たことは大変力強い限りで深く敬意を表するものです。
「安心して住めるまち新川中原」これは住協が掲げる活動目標ですが、同時に災対連の目標でもあります。地域防災の基本は、住民の協力体制の確立です。この新中地区が本心に安心して住めるまちとなり得るよう、今後とも一層のご協力をお願い申し上げます。

紫陽花グループ
孫達の笑顔に届く年賀状
酒井 恵子
山里の味懐かしき雑煮かな
佐藤千恵子
ほろ酔いの年始まわりや懐かしき
沼田 さわ
初春や嫁をまじえて里帰り
浅川 早苗
珍しく揃の膳や初笑い
岩部美枝子
石橋のよおくかんく初詣
伊藤千代子
煩惱の鐘を聞き終えて初詣
大島志づ子
旧姓で呼び合ふ仲や賀状来ぬ
坂和 静江
初日の出大川端に集ふ民
森重 国子
初日の出瀬戸の島々朱に染め
美川 鬼影
葉牡丹俳句会
遊歩道あるじと犬に御慶かな
ひでを
ものの音の土に眠りて水仙花
一 美
水仙にもりあがりくる海の色
春江
美しき師の筆跡の賀状受く
恵 美
寒椿灯して谷戸の深きかな
都
傘寿こえ普段着のまま今朝の
清流

迎春
迎春歌

紫草短歌会

初筑波笑みたる姿妻隣 四郎
天上は白き宴や雪の舞ふ 志げ子
身八つ口ひそとぬもり寒椿 哲子
雪山の涯に俸せあるかもよ ゆき子
順風や先ずは牛舎に初日の出 香 菜
るり色の羽ひるがえし敏捷に春の川岸を移るカワセミ
浅川 澄子
初春の光のなかに水仙の一輪ことの白き輝き
飯田恵美子
急ぎゆく我をかるがる追ひ越せるスケートの少年脚長くして
伊賀山陽子
風寒き土手の草木瓜根本まで朱色の花の寄り合ひて咲く
石島せん子
棚卸し漸くに済み正月の松ははれし夜の街帰る
遠藤 スミ
初日影くまなく差せり読谷の丘一面の砂糖黍畑
小野 静江
上水の冬の岸辺に羊歯の葉の緑を保つ命運し
小野田美恵
綾取りの緋の紐胸に置きまま少女は眠る初春の宵
大室 文子
青空に見渡す限り雲はなし無欲となりて初日をたたふ
高橋 哲子
雪の夜の豊かなる湯におとがひを埋めて浸りぬ小さき平和
富田 芳子
鶺鴒の小さき足に歩みくる鳩らのたつる枯葉踏む音
西巻万里子
庭先の枇杷の木に咲く褐色の小さき花に雪降りそそぐ
平嶋 洋子

文化探訪

紅葉の日光東照宮と
旧田母沢御用邸を訪ねる!

11月7日快晴。午前7時半、総勢39名新川あおやぎ公園より中央・首都高速・東北自動車道を経て日光へ。車窓を走る空は青く澄み紅葉は丁度見頃とあって絶好の探訪日和となった。
日光山は天平神護二年(766年)勝道上人により開山されて以来、平安時代には空海・円仁ら高僧の来山伝説が伝えられ、鎌倉時代には源頼朝公の寄進が行なわれ、関東の一大霊場として栄えた。そのため、江戸時代に

Bottom section containing various advertisements:
- 靴・スポーツ用品の店 カインド (鞋店)
- 新装オープン とん忠 (飲食店)
- アサヒ物産株式会社 (ガス器具・家電製品)
- 米穀・食料品 海老沢米店
- 寿司処 中はら (出前迅速)
- 蔵乃家蕎麦店
- つるや酒店
- 和洋酒・食料品



花いっぱい運動 (環境部会)



音楽サロン

- (第IV期 平成8年度)
 - 第1回 南米、ケーナの音色を楽しむ
 - 第2回 タンゴ、その世界
 - 第3回 サマーコンサート 童謡を歌おう
 - 第4回 中秋の名月、琵琶の魅力
 - 第5回 スペイン民謡 フラメンコを楽しむ
- 次回をお楽しみに!



文化探訪 (文化部会)



今年も「ふれあい」をよろしく！
—最近の住協事業より—



子供の集い クリスマスツリーの飾りづくりと凧づくり (厚生/防災防犯部会共催)



「防災」体験学習会
墨田区に新しくオープンした「本所都民防災教育センター」で防災体験学習会をしてきました。

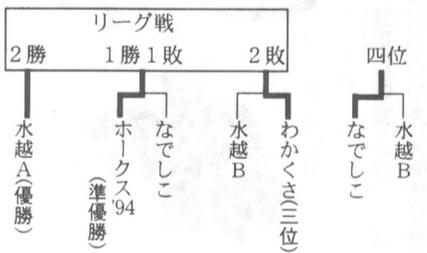
防災防犯部員に他の部の方も参加して頂き15名。朝9時コミセンを市のマイクロバスで出発。渋滞の首都高速道路を1時間半かけて防災センターに着。さっそく体験学習へ『立体映像でリアルに作られた地震災害の映画』『震度7の縦揺れ地震体験』『意識不明で倒れている人への応急救護』とあつという間の1時間半の訓練でした。



最後に防災クイズに挑戦。全員満点？の成績で無事体験学習会を終えました。
今回は体験できませんでしたがこの防災センターには、他に

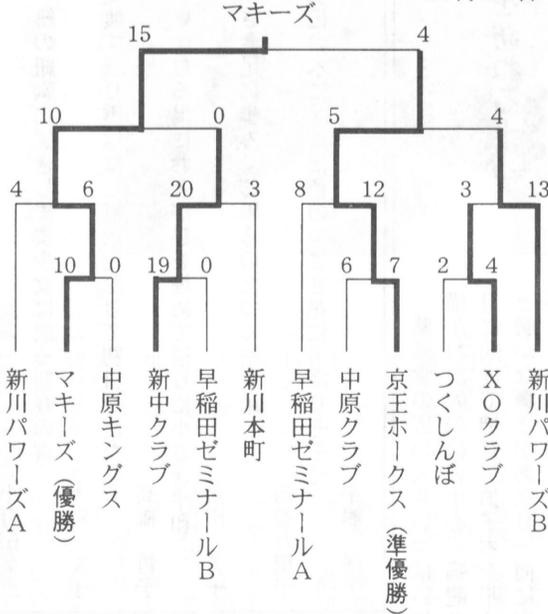
第10回バレーボール大会

11月10日



第14回ソフトボール大会

11月23日



「暴風雨体験」「消火体験」「119番通報の体験」「煙の中からの脱出体験」や地盤の液状化実験コーナーなど盛りだくさんのものがあがり気軽に体験できます。あなたの身に災害はいつやってくるか解りません。いざというとききつと役立つものばかりです。一度この防災センターにお出かけしてみたいかがでしょうか。

(防災防犯部会)



(体育マズ)

シミ・そばかす・しわ・たるみ等
お肌の悩みありませんか？
サンプルを差し上げます
一度お試し下さい
お肌のお手入れ・メイクをお教えます

メナード 化粧品
大平 世志子
□中原4-15-12□
☎0422-47-2340

漢法・真梨堂鍼灸院
☎03(3308)7709
中原1-29-17
国保・社保・老人
各種保険取扱います
●受付時間 9:30~12:00 (木曜・日曜・祭日…休診)
鍼灸師 菊池 貴子

小林整体・気功
腰痛・肩こり・神経疲労その他
難病でお困りの方ご相談下さい
●休診・日曜日
予約制 ☎0422-46-6105
三鷹市新川6-17-4
杏林大学・平成信金・セブンイレブンより各2分
整体師 小林 恒夫

クスリ・化粧品・健康食品・DPE・タバコ
まごころで 奉仕する店 **イナギ薬品**
美津濃・アシックス・アティダス・プーマ・ナイキ
有いなぎスポーツ
三鷹市新川4-9-7 (新川公園南口)
☎0422-44-0707

生徒募集中
＜途中入会可能・随時受付＞
DUNLOP
ダンロップ
テニススクール新川
レンタルコート
どなたでもご利用できます
三鷹市新川15-15-3 ☎0422-47-1329

先憂後楽

中原1丁目 中神定衛
丑歳も六度目の正月となれば抱負などサラサラなく、むしろ昔を懐かしむ。昭和48年はまこと忘れ難い年であった。初夏、異動を命じられて仙台に赴任。新しい仕事と、東北の人情、美酒、風物に身も心も充実した日々。ところが酒の飲み過ぎで胆のう炎で入院。漸く退院すると10月、第四次中東戦争が発

振り返ることなど

新川1丁目 高部 博一
本年3月30日に満84歳になりますが、元気で新年を迎えることができ、感無量の心境であります。
顧みると青春時代は御國の為、親孝行に兵隊になることが念願であり、甲種合格となり千葉鉄道第一聯隊に入営し、鉄道兵としての教育を受けました。其後、戦時中は3回の招集で中国、ベトナム、泰、マレー、ピ

丑(うし)歳生まれ

だが、石油を輸入し、燃やし、車を動かし、電力を供給している体質は当時と全く同じ、いやそれ以上だ。私達の身辺にいつも危機が同居していることを思い、一寸ばかり深刻になってみるのも、正月の行事として味のある過ごし方ではないだろうか。

今年の目標

東台小 石田 好
私の今年の目標はそろばんの級を上げることとバスケットボールの試合で勝つことです。
1つ目のそろばんは、10月に入ったばかりで、15級から始め今は7級になりました。8級から暗算やかけ算、わり算が出てきたのでむずかしくなってきました。
そろばんは、週に3回ありますが、私は今まで1度も休んだことがありません。これからは休まずがんばって、級をどんどん上げていきたいです。
2つ目のバスケットボールですが、私の入っているチーム

今年の目標

中原小 佐藤 貴宏
ぼくはもうすぐ6年生になりますが、今年の目標は3つあります。1つは、学校の成績をよくしたいことです。ぼくはいつも成績が悪いからです。体育だけは得意だからいいけど、あとは全部だめなので、できるだけ成績をよくしたいです。
2つ目は、サッカーがうまくなりたいです。ぼくはサッカーを習っていて、右バックを守っています。学校のクラブもサッカークラブです。学校ではセクターフォワードで、いつも点を入れています。でも、アシストはあまりできないので、これからはアシストもしたいです。
3つ目は、一日も休まず学校に通うことです。去年はぜんそくで入院しました。だからぜんそくを治す努力をしています。けむりを吸わないとか、牛にゅうをのまないこととです。
6年になったから、3つ全部最後まであきらめずやりとおしたいです。

21世紀の夢

中原4丁目 森重 嘉之
今直面する課題は、信じ難いスピードで進む社会的変化。少子化と高齢化、そして財政赤字と21世紀を目前にして大転換の時期を迎えています。地球規模で創造する社会と地域をどう創り出していくかが夢と現実です。
「老化は自分で決めることのできる予告」といわれますが、健康なシルバー世代の自力発揮と場づくりが、21世紀夢実現のカギになりそうです。自力による健康づくり―老化にともなう衰弱予防法や習慣をライフスタイルに織り込んだ―も夢。そして新川中原コミュニティセンターの効用で、年齢とともに素敵になっていくのも21世紀の夢でしょうか。

丸池わくわくまつり



10月26日、多くの方に「丸池の復活」に関心を持って戴くことを目的に「丸池わくわくまつり」が開催された。
まつりは昔行なわれた雨(水)乞いの再現から始まった。井上実行委員長と大木相談役を先頭に桶を「サンゲ、サンゲ、六根清浄」の掛け声で勝淵神社まで運び、拝殿の籠の彫り物に掛ける儀式である。大勢の子供たちが面白がって行列をつくる。広場では餅つきが始まり、丸池の歴史や写真の展示前にも人だかり。模擬店も大繁盛。
泥んこ遊びやドジョウつかみなど、現代っ子がはたして喜んでくれるだろうかとの心配もよそに、予想人数をはるかに上回る参加者に嬉しい悲鳴(因みに参加者は千200名以上)。仙川の水源として豊かな水が湧き出していた丸池。往時を懐かしむK氏(新川2丁目、昭和19年生まれ)は「泳ぎを覚えたのが丸池。飛び込むと、池の底にスーと吸いこまれ、しばらくして浮き上がる。深かったですよ、これができると悪童仲間から一人前あつかいされた」と。

空を見上げれば晴天に雨雲。午後1時すぎポツリと降ってきた。「本当に雨乞いが効いた」
「丸池湧く湧くサンゲサンゲロッコンショウジョウ」

平成9年の約1年間、市民が中心になって「丸池復活の整備プランづくり」をワークショップ形式で進めています。(わくわくまつり実行委員会)



増改築修理
当社スタッフにおまかせ下さい
サビないカラーアルミ製品に替えてみませんか?
フェンス・門扉
ガレージ・物干し
バルコニー等
特別価格
定価の3-4割引
取付工事費別途・見積無料
三鷹市深大寺2-15-5
江戸屋住修 31-1076

当然ながら……見積無料!!
【屋根】日本瓦・カラーベスト・U瓦・ブリキ・トヨ
【外部】左官・吹付・塗装・リシン・サイディング・アルミサッシ・網戸・バルコニー・防水
【内部】タイル・クロス・畳・襖・流し・風呂・洗面台 壁塗り替・床下収納・白蟻・雨漏り
【外構】門扉・フェンス・車庫・物置・植木
●新築・リフォーム中のお引越・仮住まいは無料で提供いたします。
●当社では、どんな小さな仕事でも心をこめてをモットーにしております。
●おまかせ下さい。電話1本ですぐ伺います。
0422-47-0351
新築・増改築・リフォームの常葉工務店

障子貼替調製
表具物新調及修理
早見
中原4-25-8
43-1012
燈火器・掛軸の古美術
燈火器の昔のものを展示しました。
皆様のお参考になれば幸いです。
掛軸の古美術品も展示してあります。
照明の美鷹 03(5)3221

1～3月の行事のご案内……新川中原コミュニティセンターへどうぞ!

行事名	内容	日時	対象	募集人員	申込方法	費用及び持参する物等	
連携事業	新中いきいき大学 (講演会)	第9回「ボランティアとは?」 下記記事欄参照 講師 福祉教育研究会 主宰 木原孝久氏	2月16日(日)午後1時半～3時半	一般	80名	コミセン窓口で 申込受付中	無料 電話申込可 ☎49-6568
	新中いきいき大学 (講演会)	最終回「福祉の心」 下記記事欄参照 講師 ノートルダム清心学園 理事長 渡辺和子氏	3月9日(日)午後1時半～3時半	一般	80名	コミセン窓口で 申込受付中	無料 電話申込可 ☎49-6568
文化部会	生活趣味実技教室 (探鳥会)	バードウォッチング 仙川遊歩道～仙川公園	2月8日(土)午前9時半 コミセン正面前集合	一般	20名	1月15日(水)より コミセン窓口へ	無料 筆記用具 あれば双眼鏡
厚生部会	栄養料理教室 (テーマ別調理実習)	1月 男性料理教室 2月 おもてなし料理 講師 岡島淑子氏 【市健康課協力】	1月18日(土)午前10時～ 2月19日(水)午前10時～	一般	28名	毎月1日より コミセン窓口へ	材料費500円→申込時 エプロン・筆記用具
	保健栄養相談 (月例健康相談)	一般保健相談 【市健康課協力】	1月24日(金)午後1時半～3時 2月28日(金)午後1時半～3時	一般	自由	当日おいで下さい	無料
	ふろしき市 (フリーマーケット)	出店者と購入者が楽しみながら売買する “ふれあい” 広場 下記記事欄参照	1月26日(日)午前10時半～12時	一般	自由	当日おいで下さい	出店希望問合わせ ☎49-6568

●「ふれあい」の発行は年8回ですので、住民協議会主催の行事とズれる場合もあります。住区内掲示板のポスターにもご注目下さい。



「新中いきいき大学」へのお誘い

◎講演「ボランティアとは?」
私達の日々の暮らしの中で、自分自身の向上のために、また地域との関わりのために「ボランティア」の役割は大変大切な事柄ではないでしょうか。「ボランティア」って何かを考えてみませんか!

▽講師 福祉教育研究会 主宰 木原 孝久氏
▽2月16日(日) 午後1時半～
◎講演「福祉の心」
激しい世の中の移り変わりの中で、人々の考え方も大きく変わってきました。

現代人が人間として大事なものを忘れ去ってきているものは何か?
心豊によりよい人生を送るために!

▽講師 ノートルダム清心学園 理事長 渡辺 和子氏
▽3月9日(日) 午後1時半～

いづれも
▽会場 新中コミセン 会議室
▽定員 80名(申込受付中)
▽費用 入場無料
▽申込 新中コミセン事務局
☎49-6568



ふろしき市



開催日時 1月26日(日)
午前10時半～12時
会場 コミュニティセンター
高校生以上 グループ参加、個人参加いずれもOK
▼出店出品 スペース約3㎡
▼参加費 1店あたり500円
▼申込み 1月10日(金) 先着20名

▼出品できないもの
たばこ・医薬品・合成洗剤
ペット・生鮮物など
▼寄付も歓迎します。
★出品できないもの、寄付物品につきましては詳しくお問い合わせください。
問い合わせ コミセン事務局
☎49-6568

図書室だより

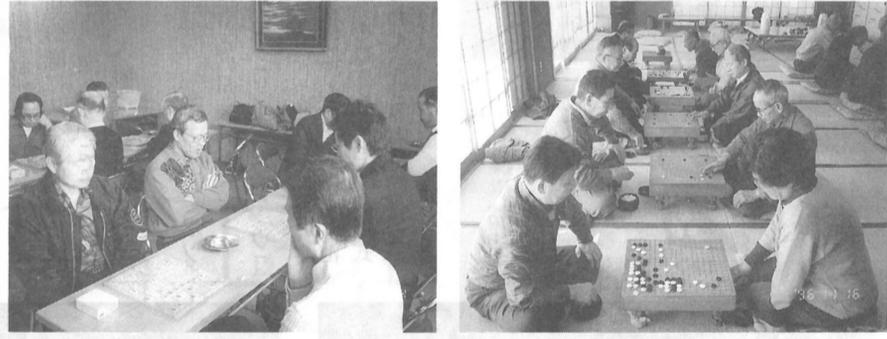
◆「ブルーブラッド」
「貴族の出」を意味するこの本はヨーロッパの王家の現代史でもある。ヨーロッパを理解するにはキリスト教と王家の歴史を知る必要があると言われていたが、その意味でも格好の読物といえる。現在ヨーロッパの王家は殆どが親戚関係にあるが、その基は英国のヴィクトリア女王が9人の子供を生んだことに始まり、19世紀末には全欧の君主の半数は彼女の孫であった。激動の時代に彼らがどの様に生きたか、特にロマノフ王朝ニコライ二世の娘として名乗り出たアナスタシアの真偽調査については多くの頁が割れ、遺産相

統権を巡って彼女と対立する王族の反応が大変に興味深い。
「ケネディ家の女たち」
4人の子供の非業の死、浮気者の夫、長い間ケネディ家の秘密とされてきた不運な長女の存在。この本は104才まで生きた母ローズを中心として5世代に渡る一家の生身の人間としての姿を赤裸々に綴っている。嫁としてのジャクリーンやケネディ大統領の素顔も知る事ができる。
(中原一丁目 鈴木明子)

◆今年読んでいない本で最も印象に残るのは……
『今年最も印象に残る本は何か』を言う前に、私の偏った読書傾向について断っておく。元刑事の父親の血が災い(?)してか、歳を重ねるにつれて益々

仲間づくり

◆気功同好会
過去2年4カ月に亘り、心と身体の健康のために気功を楽しんできた気功同好会は、新年より純文学系が減少し、ミステリーの比重が高まっているのだ。とはいえ、ご承知の通りこの分野の境目は益々曖昧になっている上、後者では独特のカタルシスが得られる為さほど良心の呵責(?)を感じないで済んでいる。というのが実情。
そんな私が今年最も楽しんだ新刊本といえば、ローレンス・ブロックの「死者の長い列」、T・J・マクレガーの「うつろな月」、そしてリチャード・ノース・パターソン「罪の段階」。異常心理殺人と法廷ドラマで、ハマります。因みに『今年読んでいない本で最も印象に残る』のは、インターネットでしか読めない筒井康隆の新作「乞うバソ」(導入)(中原2 後藤文彦)



第15回 圍碁 将棋大会開催

初冬の穏やかな11月16・24日の両日、囲碁・将棋大会がスイス方式の組み合わせで行われた。随所に熱戦を繰り広げ、5時間余の息詰まる戦いは終わつた。入賞者は左記の通り(敬称略)。

☆囲碁Aの部 二段以上
優勝 浅田 渥美
準優勝 田中 裕義
三位 高橋 金雄
四位 高橋 武雄
☆囲碁Bの部 初段以下
優勝 宮原 郁夫
準優勝 大場 七郎
三位 朝倉 義雄
四位 林 武司

☆将棋の部
優勝 大場 文治
準優勝 坂本 正則
三位 山野井 明
四位 林 武司
(厚生部会)

休館日のお知らせ
1月13日(月) 例 替例
16日(木) 定 振定
20日(月) 〃 〃
27日(月) 〃 〃
2月3日(月) 〃 〃
10日(月) 〃 〃
12日(水) 〃 〃
17日(月) 〃 〃

<p>中基礎学力の充実 しいのみ 算数・数学教室 新川四七二二一 ☎44-1252</p>	<p>英語 個人指導 中高生 (基礎～受験) ●経験17年 ●駿台非常勤講師 ●東京女子大学 (英文) 卒 東台小前 米沢 TEL: 49-1403</p>	<p>国語塾 現代文古文 塾長 小池則子 三鷹市深大寺2-23-5 ☎34-0633</p>	<p>生徒募集 公文ペン習字 三鷹新川教室 新川六二二一 鈴木光子 ☎0422-49-3627</p>	<p>生徒募集 三鷹建築事務所 創設20年(免許可) 絵画・工作・造形各種 (シニクール受賞者) ●幼児・小学生 ●毎週金曜日午後3時～6時 ●新川公園中央新集会所 指導 田中登志子 (女子美術大学) ☎0422(46)0307 実用・経済・芸術の ・住宅・マンション・ビル ・店舗・病院・美術館 所長 田中昭一 ☎48-2568 ピアノ教室 田中繪理 ☎71-0587 三鷹市新川5-6-102</p>	<p>生徒募集 懐石料理入門クラス(第一火)六名 中国料理新クラス(第二火)六名 その他 和・洋・中・家庭料理クラス若干名 入会随時 時間 午前10時半～12時半 午後1時半～3時半 中村クッキングサロン 三鷹市中原一丁目二八〇 TEL: FAX: 03-3332-1100</p>	<p>検車 22,000円 (部品・追加整備・諸費用別途) ●当社では、常時右の料金を営業いたしております。 関東運輸局認証 47-7768</p>	<p>代理店 小山損害保険事務所 自動車・火災・生命保険のご用命は、地元の大東京火災海上保険㈱ 連絡先 ☎03-3332-1744 ●夜間 三鷹市中原一丁目104番(三鷹)TEL: 03-3332-1744</p>
---	--	--	---	--	---	--	---